

四書語言分析

王文格 編著



四川大學出版社

四書語言分析

王文格 編著



四川大學出版社

責任編輯:高慶梅(特邀) 莊 劍

責任校對:王 冰 徐 凱

封面設計:墨創文化

責任印制:李 平

圖書在版編目(CIP)數據

四書語言分析 / 王文格編著. —成都:四川大學出版社,
2009.5

ISBN 978-7-5614-4308-8

I. 四… II. 王… III. 四書—語言學—研究 IV. H109.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2009) 第 061645 號

書名 四書語言分析

編 著	王文格
出 版	四川大學出版社
地 址	成都市一環路南一段 24 號 (610065)
發 行	四川大學出版社
書 號	ISBN 978-7-5614-4308-8
印 刷	郫縣犀浦印刷廠
成品尺寸	148 mm×210 mm
印 張	26.375
字 數	706 千字
版 次	2009 年 5 月第 1 版
印 次	2005 年 5 月第 1 次印刷
定 價	78.00 圓

版權所有◆侵權必究

◆讀者郵購本書,請與本社發行科
聯系。電話:85408408/85401670/
85408023 郵政編碼:610065

◆本社圖書如有印裝質量問題,請
寄回出版社調換。

◆網址: www.scupress.com.cn

前言

《四書》，是《論語》、《大學》、《中庸》、《孟子》四部儒家經典的合稱。南宋朱熹注《論語》，又從《禮記》中摘出《大學》、《中庸》，分章斷句，加以注釋，配以《孟子》，題稱《四書章句集注》，《四書》之名始立。後作為學習的入門書。元皇慶二年國家規定考試課目必須在《四書》內出題，發揮題意規定以朱熹《集注》為依據，一直到明清兩代相沿不改。

這四部儒家經典的影響極其深遠，直至現在，由小學到大學的教科書都有一定的《論語》、《孟子》的章節選入。

《四書語言分析》一書，旨在從語言的角度去讀這四部儒家經典，從中受到教益。

這本《四書語言分析》所據底本為中華書局一九八三年十月第一版《四書章句集注》，只不過《四書》中四部書的前後調整為《論語》、《孟子》、《大學》、《中庸》，那是從分析語言角度來的考慮，並無其他。

這本書雖經反復修改，幾易其稿，但由於筆者的學識淺薄，能力有限，書中肯定還有不少錯誤和不當之處，誠懇地希望得到批評和指正。

本書語言分析，以句為單位，先採用標記符號，標記出語言結構，再釋為現代漢語；先分析複句之間的關係，後分析單句成分的構成；先確定詞性，後說明其語法意義，再釋詞義。

譯文以直譯為主，不便直譯處，採取意譯並在“注釋”中加

論語語言分析

以對比說明。

關於詞義，對其有爭議或難解的詞，盡量引證一些前人的語言材料加以說明。

目前，古漢語尚沒有一個統一的體系，爲了分析語言，今採用中學教學（現代漢語）語法系統的說法。

語言分析所採用的標記符號是：

= 主語

— 謂語及動詞短語中的動詞

～ 賓語

() 定語

□ 狀語

< > 補語

≡ 兼語

△ 複指成分及插入語

∧ 介詞

• 連詞

⊗ 省略成分，所代表某成分，再加上某種成分標記，如主語 ⊗、謂語 ⊗、賓語 ⊗

本書根據《四書章句集注》中華書局一九八三年十月第一版編寫，章節分合略有出入，在各章節下簡略注明。

(325)	 (章五十二共) 孔子家語
(328)	 (章三共) 十二經口義

目 錄

(332)	 論語語言分析
(371)	 (章五共) 上論章王惠榮
(308)	 (章六十共) 下論章王惠榮
(345)	 (章六共) 上論章王惠榮
(348)	 (章四十八共) 下論章王惠榮

論語語言分析

論語語言分析序.....	(3)
學而第一 (共十六章)	(5)
爲政第二 (共二十四章)	(16)
八佾第三 (共二十六章)	(28)
里仁第四 (共二十六章)	(42)
公冶長第五 (共二十八章)	(52)
雍也第六 (共三十章)	(66)
述而第七 (共三十九章)	(81)
泰伯第八 (共二十一章)	(98)
子罕第九 (共三十一章)	(109)
鄉黨第十 (共二十二章)	(123)
先進第十一 (共二十六章)	(136)
顏淵第十二 (共二十五章)	(151)
子路第十三 (共三十章)	(165)
憲問第十四 (共四十五章)	(180)
衛靈公第十五 (共四十二章)	(200)
季氏第十六 (共十四章)	(216)
陽貨第十七 (共二十六章)	(227)
微子第十八 (共十一章)	(242)

論語語言分析

子張第十九 (共二十五章)	(250)
堯曰第二十 (共三章)	(262)

孟子語言分析

孟子語言分析序	(269)
梁惠王章句上 (共七章)	(271)
梁惠王章句下 (共十六章)	(308)
公孫丑章句上 (共九章)	(349)
公孫丑章句下 (凡十四章)	(389)
滕文公章句上 (共五章)	(425)
滕文公章句下 (共十章)	(459)
離婁章句上 (共二十八章)	(489)
離婁章句下 (共三十三章)	(523)
萬章章句上 (共九章)	(550)
萬章章句下 (共九章)	(582)
告子章句上 (共二十章)	(612)
告子章句下 (共十六章)	(642)
盡心章句上 (凡四十六章)	(674)
盡心章句下 (共三十八章)	(706)

大學中庸語言分析

大學中庸語言分析序	(739)
大學章句	(741)
中庸章句	(775)

論語語言分析

論語語言分析序

《論語》，儒家經典之一，是孔子弟子及其再傳弟子關於孔子言行的記錄，共二十篇。內容有孔子談話、答弟子問及弟子間相互談話，為研究孔子思想的主要資料。東漢時期，《論語》和《易》、《詩》、《書》、《禮》、《春秋》、《公羊》合稱七經，為貴族必讀書。南宋朱熹把《論語》和《大學》、《中庸》、《孟子》合編為《四書》並作《集注》。明清科舉取士皆取朱注，《集注》本遂成為國家考核和錄取學者的規程。

《論語》一書以其成書歷史的長遠性，距今約二千五百年了。它以就事說理的簡要答問體裁，表現出語言的簡潔樸實，是文言文產生時代的重要作品。孔子是提倡雅言的。雅言是周代的官方語言，它是以陝西鎬京、河南洛陽為中心的北方語為基礎的標準語。《論語》是以雅言為基礎的作品。現代漢語又是以北京為中心的北方方言為基礎的標準語。今之普通話和古之雅言，都以同一地域的口語為基礎，特別是都是以北方方言為基礎，決定着它們之間的繼承關係，詞法、句法方面都有很多相同之處。

本書旨在對《論語》進行語言分析。

《論語語言分析》的目的，是從現代漢語的角度去看《論語》這本書的語言，更好地理解《論語》這本書的語言，並瞭解其與現代漢語的異同。

學而第一（共十六章）

學而，作為《論語》二十篇的首篇篇名，同其他十九篇篇名一樣，只不過是摘取開頭的二三字來命名，並無其他深意。

【原文】

子曰：“學而時習之，〔不〕亦說乎？有朋自遠方來，〔不〕亦樂乎？人不知而不愠，〔不〕亦君子乎？”

【譯文】

孔子說：“學了而後按時復習所學，不是高興的嗎？志同道合的人從遠方來，不是愉快的嗎？別人不了解我，我卻不怨恨，不是君子嗎？”

【注釋】

子，古人對老師的尊稱。《論語》中“子曰”的“子”都指孔子。孔子的話，孔子語三句都是判斷句。不亦……乎，固定句式，用委婉的反問形式表示肯定，肯定主語所指屬於謂語所指的一類事物。亦，句中助詞，無實義，僅湊足音節。乎，句末語氣詞，表反問。第一句主語，聯合動詞短語：學而時習之。時，名詞，作動詞“習”的狀語，可看做“以時”，如《學而》五章“使民以時”的“以時”，《孟子·梁惠王上》“斧斤以時入山林”的“以時”，表示“習”這一動作是按照一定的時間進行的。習，復

習；練習；親身實踐，使學到的東西得到鞏固。之，代詞，代“學”。而，然後，連詞，表前後時間上的到承接，表示“學”、“習”兩個動作前後相隨。第二句主語，主謂短語：有朋自遠方來。有朋，友朋，志同道合、志趣相同的人，不是今指交誼深厚的人。有同友。鄭玄《注》：“同門曰朋，同志曰友。”自，介詞，引出行爲動作“來”的起點“遠方”。第三句主語，緊縮轉折複句短語：人不知而不愠。知，動詞，後省賓語。依據《學而》十六章和《憲問》三十章，孔子所說“不患人之不己知”，這個賓語是“我”。而，連詞，表所連接的前後兩部分語意是逆轉的，表示按照“人不知”應得出“愠”的結論，用“而”引起的後一行爲“不愠”是和這一結論相反的。愠，怨恨；生氣，指在心里怨恨，暗暗生氣。說，讀 yuè，後作“悅”，形容詞，作判斷謂語，用作名詞，表示主語“學而時習之”是屬於具有“說”這一性質的事物。樂，讀 lè，喜悅；愉快，形容詞，作用同“說”。今有成語“不亦樂乎”出此。君子，指奴隸主，也指有德者。人不知而不愠，是據禮待人的態度，是成德的一種表現，此君子指有德者。

【原文】

有子曰：“（其爲人也孝弟，而好犯上）者，鮮矣；（〔不〕好犯上而好作亂）者，〔未〕之有也。君子務本，本立而道生。孝弟也者，〔其〕爲仁之本與！”

【譯文】

有子說：“做人之道是孝順父母、敬愛兄長，卻又喜歡違抗上級的人，很少；不喜歡觸犯上位者，卻又喜歡造反的人，從來沒有過。君子致力於根本，根本樹立了，道就會產生。所謂善事父母、敬愛兄長，就是行仁德的根本啊！”

【注釋】

有子，姓有，名若，字子有，孔子弟子。《論語》中記載孔子弟子一般稱字，這裡稱“有子”，說明這些章節出自有若弟子之手。有子語一大句爲承接複句，一句描寫句，二句敘述句。者，代詞，同複句短語“其爲人也孝弟，而好犯上”組成名詞短語，作“鮮”的描寫主語。爲人，處世接物，動賓短語，作“孝弟而好犯上”的主語，用作名詞。其，代詞，作名詞“爲人”的定語。孝弟，古代社會所認爲的子女對父母、弟弟對兄長的正確

態度。孝，孝順父母；善事父母。弟，讀 tì，後作“悌”，弟弟親愛兄長；善事兄長。好，讀 hào。犯上，冒犯或違抗尊者或在上位者，動賓短語，作心理活動動詞“好”的賓語，用作名詞。表心理活動詞，可以帶任何一個詞或短語的賓語。上，在上位者，名詞。鮮，讀 xiǎn，少，形容詞。不好犯上而好作亂，聯合動詞短語，同“者”組成名詞性短語，作主語。作亂，制造判亂，動賓短語，作“好”的賓語，用作名詞。未之有，未有之，《論語》中，否定句的賓語常前置。未，未曾，副詞，表“有”從來沒有存在過。之，代詞，代主語。二大句為承接複句；二分句，緊縮條件複句，有關聯詞“而”。而，連詞，表所連接的前項“本立”是條件，後項“道生”是結果。本，事物的根本或主體，這裡指上句的“孝弟”。中國古代社會，把孝悌作為維持社會制度、社會秩序的基本道德力量。道，道德，這裡指孝弟一類人與人共同生活及其行為的法則和規範。三大句為判斷句。也者，語氣詞連用，用在主語後，起停頓和提示作用，表示謂語將對主語進行說明和解釋。與第一大句“其為人也”的“也”，作用同。其，乃是，副詞，表判斷。為仁，行仁德，動賓短語，作“本”的定語。仁，古代一種含義極廣的道德觀念，其核心指人與人互相親愛，孔子以之作為最高的道德標準。與，讀 yú，後作“歟”，句末語氣詞，表感歎。《論語》中的歟，皆作與。

【原文】

子曰：“巧言令色，鮮矣仁！”

【譯文】

孔子說：“用花言巧語和媚態偽情來迷惑、取悅人，這種人的仁德不多吧！”

【注釋】

孔子語乃承接複句，一句主語省略句，二句主謂倒裝句。巧言令色，聯合名詞短語，作敘述謂語，用作動詞。巧，虛偽；不真實，形容詞，作“言”的定語。巧言，虛偽的話，即今所謂“花言巧語”。令，偽善，形容詞，作“色”的定語。令色，偽善。諂媚的臉色。矣，句末語氣詞，表對事物的發展趨勢的一種肯定的預測，一種確有把握的語氣。

【原文】

曾子曰：“吾〔日三〕省吾身：⊗〔為人〕謀而

〔不〕忠乎？⊗〔與朋友〕交而〔不〕信乎？⊗〔傳不〕習乎？”

【譯文】

曾子說：“我每天多次自我反省：替別人謀事卻又不盡心竭力嗎？同朋友交往而又不誠實不欺嗎？老師傳授的學業沒有復習嗎？”

【注釋】

曾子，名參（shēn），字子與，孔子弟子。這些章節稱曾參爲子，說明這些章節是曾參的弟子所記而編入《論語》的。曾子語承接複句，二、三、四句，並列複句。日，名詞，表行爲動作“省”發生的時間。三，數詞，缺動量詞“次”，直接用在“省”前，表次數多而不確指。《論語》中三、九兩個數詞，在說明動作次數時，多只表多數，而不實指。冒號後正好三句話，是反省的三件事，而不是三次反省。如果“三”指三句話，總句應該是“吾日省者三”，即表幾個分句的數詞是作謂語、賓語，而不作狀語，如“有君子之道四”、“子絕四”，等等。省，讀 xǐng，檢查；反省。今有成語“三省吾身”本此，用以形容經常虛心自問。忠，盡心竭力；以竭盡己力謂忠，動詞。信，誠實不欺；以誠待人謂信，形容詞。傳，讀 chuán，傳授；授之於徒謂傳，動詞，作動作“習”的對象狀語，用作名詞。爲，讀 wèi，介詞，引出行爲動作“謀”的服務對象“人”。與，介詞，引出一施動者“朋友”。

【原文】

子曰：“⊗道千乘之國：〔敬〕事而信，節用而愛人，使民〔以時〕。”

【譯文】

孔子說：“治理擁有千輛兵車的國家，就要嚴肅認真地做好工作，講信於民，節約費用，愛護官吏，依照季節役百姓。”

【注釋】

孔子語假設複句。道，治理，動詞。千乘（shèng），千輛兵車。千，數詞，後省量詞，《論語》中常省名量詞，沒有動量詞。乘，兵車。用，資

財；費用，名詞。敬，形容詞，表“事”的情態。事，做，動詞。本章中人和民對舉，人爲在位者，民爲老百姓。而，連詞，表並列。時，或謂農隙之時，可譯爲：在農閑時。以時，介賓短語作補語，補充說明行爲動作“使”的時間。古代以農爲主，故使民不得違農時。《孟子》的“不違農時”，義同孔子。使民以時，以農業季節性觀念治國。

【原文】

子曰：“弟子入則孝，出則弟，謹而信，〔汎〕愛衆，而親仁。⊗行有餘力，則〔以⊗〕學文。”

【譯文】

孔子說：“青年子弟，回家就孝敬父母，走出家門就親愛兄長，恭謹而又誠實，博愛大眾，又親近仁人。如果實行了還有賸餘的精力，就用來學習文化知識。”

【注釋】

孔子語一大句，並列複句；一、二句都是緊縮條件複句，有關聯詞“則”。則，連詞，表承接前面的條件，引出後面的結果。弟子，爲人弟者和爲人子者，泛指年幼的人；第二個弟讀 tì。後有“入孝出弟（悌）”一語即出於此。汎，廣汎；普遍，形容詞。仁，仁人，以人的性質特徵代表人，以定語借代中心詞。二大句，假設複句。以，介詞，後省指代“餘力”的“之”。《論語》中，代詞“之”作介詞“以”的賓語時，常省略。

【原文】

子夏曰：“⊗賢賢易色；事父母，能竭其力；事君，能致其身；〔與朋友〕交，言而有信。⊗雖曰未學，吾〔必〕謂之學矣。”

【譯文】

子夏說：“（選擇妻子）要重品德不重容貌；侍奉父母，能竭盡己力；服侍君主，能獻出自己的生命；和朋友交往，說話有信用。即使說這種人沒有學習過，我也認爲他是學習過的。”

【注釋】

子夏，姓卜，名商，字子夏，孔子弟子。子夏語一大句，並列複句，

子夏的話是講人與人的關係：夫婦、父子、君臣、朋友。賢賢易色，是講夫婦之間的關係，而不是泛指，此說見陳祖范《經咫》、宋翔鳳《樸學齋札記》。第一個賢，看重，尊重，動詞；第二個賢，德才，名詞。易，輕視；不看重，動詞。致，奉獻。其，自己，第一人稱代詞，分別作“力”、“身”的定語。二大句，轉折複句。雖，連詞，表示一種假設讓步，引起後一分句的轉折，並進一步加強後一分句的意思。必，一定，副詞，表示對“謂之學”這一行爲的堅決態度。謂之，謂之爲，稱他是；之，代末學者，作兼語。未學、學，兩組動詞，分別作賓語、判斷謂語，用作名詞。

【原文】

子曰：“君子〔不〕重則〔不〕威，學則〔不〕固。
⊗主忠信。⊗〔無〕友不如己者。⊗過則〔勿〕憚改。”

【譯文】

孔子說：“君子，要是不莊重，就不威嚴，就是學了而其所學也不堅固。要崇尚忠誠和信實兩種道德。不要結交不如自己的人。如果有了過錯，就不怕改正。”

【注釋】

孔子語一大句，因果複句，一句，緊縮假設複句，二句，緊縮轉折複句。則，連詞，第一個則表結果，第二個則表轉折。孔子語二、三大句都是單句。主，注重崇尚，動詞。忠信，作賓語，用作名詞。《國語晉語》：“主言而無謀。”《注》：“主，尚也。”《顏淵》十章，孔子答子張問崇德時說：“主忠信，徒義，崇德也。”言崇尚忠信就是發揚道德。無同毋，不要，副詞，表勸阻。四大句爲緊縮假設複句。過，過失，名詞，作敘述謂語，用作動詞。勿，否定副詞。憚，畏懼，表心理活動的動詞。更，改，動詞，作“憚”的賓語，用作名詞。

【原文】

曾子曰：“⊗慎終追遠，民德歸厚矣。”

【譯文】

曾子說：“慎重地辦理父母的喪事，追念遠代祖先，百姓的德行就歸於忠厚了。”